

Bedienungsanleitung NERIOX Messschieber digital

DE

Art. Nr. 109322.0150 / 109322.0250

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den NERIOX Digitalen Messschieber entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitungen vor erstmaligem Gebrauch aufmerksam durch. Beachten Sie die Hinweise und Warnungen für eine korrekte und sichere Verwendung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

Mit dem CE-Kennzeichen auf seinen Produkten erklärt der Inverkehrbringer, dass alle rechtlichen Anforderungen für diese Produkte erfüllt werden. Vor Anbringung des CE-Kennzeichens auf dem Produkt ist eine Konformitätsbewertung und die Ausstellung einer EU-Konformitätserklärung erforderlich.

2. Produktübersicht

Der NERIOX Digitale Messschieber ist ein präzises Messinstrument zur Bestimmung von Längen, Innendurchmessern,

Aussendurchmessern und Tiefen. Dieser Messschieber zeichnet sich mit folgenden Eigenschaften aus:

- Messbereich: 0–150 mm (Art. Nr. 109322.0150/109322.0250)
- Auflösung: 0,01 mm / 0,0005 Zoll
- Genauigkeit: $\pm 0,02$ mm
- Material: Edelstahl (Metallteile), ABS und TPE (Kunststoffteile)
- Energiequelle: Knopfzelle CR2032 (passend zu Art. Nr. 109322.0150/109322.0250)
- Schutzklasse: IP20

3. Sicherheitshinweise

Warnung: Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise, um Verletzungen und Produktschäden zu vermeiden:

- Schützen Sie das Gerät vor Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von 0°C bis +40°C.
- Verwenden Sie das Gerät nur entsprechend den technischen Daten (siehe Kapitel 7)
- Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand
- Entsorgen Sie den digitalen Messschieber gemäss den lokalen Vorschriften
- Schützen Sie das Gerät vor mechanischen Beschädigungen, Vibrationen, ruckartigen Bewegungen, Erschütterungen oder Schläge
- Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät auf keinen Fall selbst
- Keiner starken Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder offenem Feuer aussetzen
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden
- Öffnen Sie das Gehäuse nur an der Batterieabdeckung für den Batteriewechsel

- Lagern Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen -10°C und +60°C.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen.
- Entsorgen Sie die Knopfzelle CR2032 gemäss den lokalen Vorschriften.

4. Bedienung

4.1 Einschalten und Ausschalten

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (unten links) zum Einschalten.
- Das Gerät schaltet sich zudem nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus.

4.2 Messungen durchführen

1. Öffnen Sie die Messschenkel auf die gewünschte Weite.
2. Lesen Sie den Messwert auf dem Display ab.

4.3 Nullsetzen

Drücken Sie die ZERO-Taste (unten rechts), um den aktuellen Messwert auf null zu setzen.

4.4 Einheitenwechsel

Drücken Sie die mm/inch-Taste (oben), um zwischen Millimeter und Zoll zu wechseln.

5. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie nach Gebrauch des Messschiebers das Gehäuse mit einem trockenen, weichen Tuch. Bei starken Verschmutzungen benutzen Sie ein neutral reagierendes Lösungsmittel. Verwenden Sie auf keinen Fall organische Lösungsmittel (wie Benzin, Verdüner oder Alkohol etc.) - dies führt zu Beschädigungen und Fehlfunktionen des Geräts.
- Setzen Sie das LCD-Display nicht für längere Zeit UV-Strahlungen aus
- Unbefugtes Öffnen des digitalen Messschiebers führt zum Verlust der Garantie
- Kalibrieren Sie das Gerät regelmässig gemäss DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Fehlerbehebung

- Falls die Messwerte auf dem Display blinken oder gar keine Anzeige mehr ersichtlich ist, wechseln Sie bitte die Batterie.
- Wenn sich die Messwerte beim Bewegen des Schiebers nicht verändern, entfernen Sie die Batterie und setzen diese nach einer Minute wieder ein.

7. Technische Daten

Eigenschaft	Wert
Messbereich	0–150 mm (Art. Nr. 109322.0150/109322.0250)
Auflösung	0,01 mm / 0,0005 Zoll
Genauigkeit	±0,02 mm
Schutzklasse	IP20
Batterie	CR2032 (Art. Nr. 109322.0150/109322.0250)

8. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen. Massnahmen der Abfallvermeidung haben grundsätzlich Vorrang vor Massnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Massnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräusserung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Ausserdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Die Rücknahme durch den Vertreter hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben, wenn die äusseren Abmessungen nicht grösser als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Einzelhandel: Vertreter, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Ausserdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG, dass der NERIOX Digitale Messschieber den wesentlichen Schutzanforderungen/grundlegenden Anforderungen entspricht, die in den nachfolgend bezeichneten Harmonisierungsrechtsvorschriften festgelegt sind:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Ort, Datum: Urdorf, 08.04.2025

Marc Schuler
Leiter Produktmanagement
Mitglied der Geschäftsleitung

Zorica Marceta
Leiterin Bereich Messtechnik
Mitglied des Kaders

Notice d'utilisation du pied à coulisse numérique NERIOX

FR

Réf. 109322.0150 / 109322.0250

1. Introduction

Merci d'avoir choisi le pied à coulisse numérique NERIOX. Veuillez lire attentivement ces notices d'utilisation avant la première utilisation. Respectez les consignes et les avertissements pour une utilisation correcte et sûre. Conservez la notice d'utilisation pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.

Avec le marquage CE sur ses produits, le fournisseur déclare que toutes les exigences légales relatives à ces produits sont respectées. Avant d'apposer le marquage CE sur le produit, une évaluation de la conformité et l'établissement d'une déclaration de conformité UE sont nécessaires.

2. Aperçu du produit

Le pied à coulisse numérique NERIOX est un instrument de mesure précis pour déterminer les longueurs, les diamètres intérieurs,

les diamètres extérieurs et les profondeurs. Ce pied à coulisse se distingue par les caractéristiques suivantes :

- Plage de mesure : 0 à 150 mm (réf. 109322.0150/109322.0250)
- Résolution : 0,01 mm / 0,0005 pouce
- Précision : $\pm 0,02$ mm
- Matériau : Acier inoxydable (pièces métalliques), ABS et TPE (pièces en plastique)
- Alimentation : Pile bouton CR2032 (compatible avec les réf. 109322.0150/109322.0250)
- Classe de protection : IP20

3. Consignes de sécurité

Attention : respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout risque de blessures et d'endommagement du produit :

- Protégez l'appareil de l'eau et des autres liquides.
- N'utilisez l'appareil que dans une plage de température comprise entre 0 °C et +40 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux caractéristiques techniques (voir chapitre 7).
- Utilisez l'appareil uniquement dans un état technique parfait et sûr.
- Mettez le pied à coulisse numérique au rebut conformément aux prescriptions locales.
- Protégez l'appareil des dommages mécaniques, des vibrations, des mouvements brusques, des secousses ou des chocs.
- Ne réparez ou ne modifiez en aucun cas l'appareil vous-même.
- N'exposez pas l'appareil à une forte chaleur, aux rayons directs du soleil ou à des flammes nues.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones exposées à un risque d'explosion.

- N'ouvrez le boîtier qu'au niveau du couvercle de la pile pour changer la pile.
- Stockez l'appareil à des températures comprises entre -10 °C et +60 °C.
- Retirez la pile si vous n'utilisez plus l'appareil.
- Mettez la pile bouton CR2032 au rebut conformément aux prescriptions locales.

4. Utilisation

4.1 Mise en marche et arrêt

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (en bas à gauche) pour mettre l'appareil en marche.
- L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes d'inactivité.

4.2 Effectuer des mesures

1. Ouvrez les branches de mesure à la largeur souhaitée.
2. Lisez la valeur de mesure sur l'écran.

4.3 Remise à zéro

Appuyez sur le bouton ZÉRO (en bas à droite) pour remettre à zéro la valeur de mesure actuelle.

4.4 Changement d'unité

Appuyez sur le bouton mm/inch (en haut) pour passer des millimètres aux pouces.

5. Maintenance et entretien

- Après avoir utilisé le pied à coulisse, nettoyez le boîtier avec un chiffon sec et doux. En cas de salissures importantes, utilisez un solvant à réaction neutre. N'utilisez en aucun cas de solvants organiques (comme de l'essence, du diluant ou de l'alcool, etc.) au risque d'endommager l'appareil et de provoquer des dysfonctionnements.
- N'exposez pas l'écran LCD aux rayons UV pendant une période prolongée. Mise au rebut des équipements électriques et électroniques
- L'ouverture non autorisée du pied à coulisse numérique entraîne la perte de la garantie.
- Étalonnez régulièrement l'appareil conformément à la norme DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Dépannage

- Si les valeurs de mesure clignotent sur l'écran ou si plus aucune indication n'est visible, veuillez remplacer la pile.
- Si les valeurs de mesure ne changent pas lorsque vous déplacez le curseur, retirez la pile et remettez-la en place après une minute.

7. Données techniques

Caractéristique	Valeur
Plage de mesure	0 à 150 mm (réf. 109322.0150/109322.0250)
Résolution	0,01 mm / 0,0005 pouce
Précision	±0,02 mm
Classe de protection	IP20
Pile	CR2032 (réf. 109322.0150/109322.0250)

8. Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

Le symbole de la « poubelle barrée » signifie que vous êtes légalement tenu de remettre ces appareils à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères, par exemple dans les poubelles grises ou jaunes. Évitez les erreurs de tri en éliminant correctement les déchets dans des points de collecte et de retour spécifiques. Les mesures de prévention des déchets ont en principe la priorité sur les mesures de gestion des déchets. Les mesures de prévention des déchets pour les équipements électriques et électroniques consistent notamment à prolonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en état de marche plutôt que de les mettre au rebut.

Méthodes de retour des équipements usagés. Les propriétaires d'équipements usagés peuvent les restituer gratuitement dans le cadre des modalités de retour ou de collecte des équipements usagés mises en place et à disposition par les organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets. La restitution est également possible sous certaines conditions auprès des distributeurs.

La reprise par le distributeur doit se faire gratuitement lors de l'achat d'un nouvel appareil similaire (reprise de type 1:1). Il est également possible de rapporter gratuitement les équipements usagés au distributeur si les dimensions extérieures ne dépassent pas 25 centimètres et si le retour est limité à trois équipements usagés par type d'équipement (reprise de type 0:1).

Vente au détail : les distributeurs qui disposent d'une surface de vente d'équipements électriques et électroniques d'au moins 400 mètres carrés sont tenus de reprendre les équipements électriques usagés. Les détaillants alimentaires qui disposent d'une surface de vente totale d'au moins 800 mètres carrés et qui proposent et mettent sur le marché des équipements électriques et électroniques plusieurs fois par année civile ou de manière permanente sont également tenus de les reprendre.

10. Déclaration de conformité

Par la présente, Brüttsch/Rüegger Werkzeuge AG déclare que le pied à coulisse numérique NERIOX est conforme aux exigences essentielles de protection/exigences de base définies dans la législation d'harmonisation désignée ci-après :

Directive CEM 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN CEI 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN CEI 63000:2018

Lieu, date : Urdorf, 08.04.2025

Marc Schuler
Responsable de la gestion des produits
Membre de la direction

Zorica Marceta
Responsable du département Métrologie
Cadre

User manual for NERIOX digital caliper gauge

EN

Art. no. 109322.0150 / 109322.0250

1. Introduction

Thank you for choosing the NERIOX digital caliper gauge. Please read this user manual carefully before first use. Observe the instructions and warnings for correct and safe use. Keep this user manual in a safe place so that you can refer to it if necessary.

By affixing the CE mark on its products, the distributor declares that all legal requirements for these products have been met. Before affixing the CE mark to the product, a conformity assessment must be performed and an EU declaration of conformity issued.

2. Product overview

The NERIOX digital caliper gauge is a precise measuring instrument for determining lengths, inner diameters,

outer diameters and depths. This caliper gauge has the following features:

- Measuring range: 0–150 mm (art. no. 109322.0150 / 109322.0250)
- Resolution: 0.01 mm/0.0005 inches
- Accuracy: ± 0.02 mm
- Material: Stainless steel (metal parts), ABS and TPE (plastic parts)
- Power source: Button cell CR2032 (suitable for art. no. 109322.0150 / 109322.0250)
- IP rating: IP20

3. Safety instructions

Warning: Observe the following safety instructions to prevent injury and damage to the product:

- Protect the device from water and other liquids.
- Only use the device within a temperature range of 0°C to +40°C.
- Only use the device in accordance with the technical data (see Chapter 7).
- Only use the device if it is in perfect working order and safe to operate.
- Dispose of the digital caliper gauge in accordance with local regulations.
- Protect the device from mechanical damage, vibrations, sudden movements, shocks or blows.
- Do not repair or modify the device yourself under any circumstances.
- Do not expose the device to intense heat, direct sunlight or open flames.
- Do not use the device in areas where there is a risk of explosion.
- Do not open the housing, except for at the battery cover to replace the battery.
- Store the device at temperatures between -10°C and +60°C.
- Remove the battery if you do not intend to use the device for a long period of time.
- Dispose of the CR2032 button cell battery in accordance with local regulations.

4. Operation

4.1 Switching on and off

- Press the On/Off button (bottom left) to switch the device on.
- The device will switch off automatically after 5 minutes of inactivity.

4.2 Taking measurements

1. Open the jaws to the desired width.
2. Read the measurement on the display.

4.3 Zeroing

Press the ZERO button (bottom right) to reset the current measurement to zero.

4.4 Changing the unit of measure

Press the mm/inch button (top) to switch between millimetres and inches.

5. Maintenance and care

- After using the caliper, clean the housing with a soft, dry cloth. Use a neutral solvent to remove any heavy soiling. Never use organic solvents (such as petrol, thinners or alcohol etc.) as these will damage the device and cause it to malfunction.
- Do not expose the LCD display to UV rays for long periods of time. Disposal of electrical and electronic equipment
- Unauthorised opening of the digital caliper gauge will void the warranty.
- Calibrate the device regularly in accordance with DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Troubleshooting

- If the measurements on the display are flashing or nothing is shown on the display at all, replace the battery.
- If the measurements do not change when the slider is moved, remove the battery and wait one minute before reinserting it.

7. Technical data

Feature	Value
Measuring range	0–150 mm (art. no. 109322.0150 / 109322.0250)
Resolution	0.01 mm/0.0005 inches
Accuracy	±0.02 mm
IP rating	IP20
Battery	CR2032 (art. no. 109322.0150 / 109322.0250)

8. Disposal of electrical and electronic equipment

The "crossed-out wheellie bin" symbol means that you are legally obliged to dispose of devices like these separately from unsorted municipal waste. Do not dispose of the device along with your regular household waste or in your recycling bin. Avoid incorrect disposal by disposing of items correctly at special collection and return points. Waste prevention always take precedence over waste management. Measures to prevent waste electrical and electronic equipment (WEEE) include extending their service life by repairing defective devices and selling functional used devices instead of sending them for disposal.

Ways to return WEEE

Owners of WEEE can return devices free of charge using the return or collection options for old devices set up and provided by public waste disposal authorities. It may also be possible to return devices to their original distributor.

Distributors must take back a device free of charge if a new device of the same type is purchased (1:1 return). WEEE can also be returned to the distributor free of charge if their external dimensions do not exceed 25 centimetres and the return is limited to three old devices per device type (0:1 return).

Retail: Distributors with retail space for electrical and electronic equipment covering at least 400 square metres are obliged to take back WEEE. Food retailers with retail space totalling at least 800 square metres who offer electrical and electronic equipment for sale several times a calendar year or on a permanent basis are also obliged to take back WEEE.

10. Declaration of conformity

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG hereby declares that the NERIOX digital caliper gauge complies with the essential protection requirements/basic requirements specified in the harmonisation legislation referred to below:

EMC Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

The following harmonised standards have been applied:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Place, date: Urdorf, 08/04/2025

Marc Schuler
Head of Product Management
Member of Company Management

Zorica Marceta
Head of Measurement Technology
Management Member

Manual de instrucciones NERIOX para calibre digital

ES

Art. n.º 109322.0150 /109322.0250

1. Introducción

Gracias por elegir el calibre digital NERIOX. Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes del primer uso. Tenga en cuenta las indicaciones y advertencias para un uso correcto y seguro. Conserve el manual de instrucciones para poder recurrir a él en caso necesario.

Con el marcado CE en sus productos, el responsable de la comercialización declara que estos productos cumplen todos los requisitos legales aplicables. Antes de colocar el marcado CE en el producto es necesario realizar una evaluación de conformidad y una declaración de conformidad UE.

2. Descripción general del producto

El calibre digital NERIOX es un instrumento de medición preciso para la determinación de longitudes, diámetros interiores,

diámetros exteriores y profundidades. Este calibre se distingue por las siguientes características:

- Rango de medición: 0–150 mm (art. n.º 109322.0150/109322.0250)
- Resolución: 0,01 mm / 0,0005 pulgadas
- Precisión: $\pm 0,02$ mm
- Material: Acero inoxidable (piezas metálicas), ABS y TPE (piezas de plástico)
- Fuente de energía: Pila de botón CR2032 (adecuada para los art. n.º 109322.0150/109322.0250)
- Clase de protección: IP20

3. Indicaciones de seguridad

Advertencia: Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad para evitar lesiones y daños en el producto:

- Proteja el aparato del agua y otros líquidos.
- Utilice el aparato únicamente en un rango de temperatura de 0 °C a +40 °C.
- Utilice el aparato únicamente de conformidad con los datos técnicos (véase el capítulo 7)
- Utilice el aparato únicamente si se encuentra en perfecto estado técnico y su funcionamiento es seguro
- Deseche el calibre digital conforme a las normativas locales
- Proteja el aparato de daños mecánicos, vibraciones, movimientos bruscos, sacudidas o golpes
- No repare ni modifique el aparato por sí mismo en ningún caso
- No lo exponga a calor intenso, a la luz solar directa ni al fuego o las llamas
- No lo utilice en zonas con peligro de explosión
- Abra la carcasa solo por la cubierta de la pila para cambiar la pila
- Almacene el aparato a temperaturas entre -10 °C y +60 °C.

- Retire la pila si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.
- Deseche la pila de botón CR2032 conforme a las normativas locales.

4. Manejo

4.1 Encendido y apagado

- Pulse la tecla de encendido/apagado (parte inferior izquierda) para encenderlo.
- Además, el aparato se apaga automáticamente tras 5 minutos de inactividad.

4.2 Realización de mediciones

1. Abra las puntas de medición hasta la anchura deseada.
2. Lea el valor de medición en la pantalla.

4.3 Puesta a cero

Pulse la tecla ZERO (parte inferior derecha) para establecer la lectura actual a cero.

4.4 Cambio de unidad

Pulse la tecla mm/inch (parte superior) para cambiar entre milímetros y pulgadas.

5. Mantenimiento y cuidado

- Después de utilizar el calibre, limpie la carcasa con un paño suave y seco. Si la suciedad es intensa, utilice un disolvente neutro. En ningún caso utilice disolventes orgánicos (como gasolina, diluyentes o alcohol, etc.), ya que esto puede provocar daños y fallos de funcionamiento en el aparato.
- No exponga la pantalla LCD a radiaciones UV durante largos períodos de tiempo.
- Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos
- La apertura no autorizada del calibre digital conlleva la pérdida de la garantía
- Calibre el aparato con regularidad, conforme a la norma DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Solución de problemas

- Si los valores de medición parpadean en la pantalla o no se ve ninguna indicación, cambie la pila.
- Si los valores de medición no cambian al mover el calibre, retire la pila y vuelva a insertarla después de un minuto.

-

7. Datos técnicos

Características	Valor
Rango de medición	0-150 mm (art. n.º 109322.0150/109322.0250)
Resolución	0,01 mm / 0,0005 pulgadas
Precisión	±0,02 mm
Clase de protección	IP20
Batería	CR2032 (art. n.º 109322.0150/109322.0250)

8. Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

El símbolo de «cubo de basura tachado» significa que la ley le obliga a llevar este aparato a una recogida distinta a la de los residuos municipales no clasificados. Queda prohibida la eliminación con los residuos domésticos, p. ej., en el contenedor de restos o el contenedor amarillo. Evite desecharlo de forma errónea mediante la eliminación correcta en puntos especiales de recogida y reciclaje. En principio, las medidas de prevención de residuos tienen prioridad sobre las medidas de gestión de residuos. Las medidas de prevención de residuos incluyen la prolongación de la vida útil de los aparatos eléctricos y electrónicos mediante la reparación de los aparatos defectuosos y la utilización de equipos usados en buenas condiciones, en lugar de contribuir a su eliminación.

Opciones de reciclaje de aparatos usados

Los propietarios de residuos de aparatos pueden entregarlos de forma gratuita en el marco de las opciones de reciclaje o recogida de residuos establecidas y facilitadas por los organismos públicos responsables de la eliminación de residuos. Además, en determinadas circunstancias también es posible la entrega a los distribuidores.

La retirada por parte del distribuidor se efectuará de forma gratuita al adquirir un aparato nuevo similar (retirada 1:1). Además, existe la posibilidad de entregar los residuos al distribuidor de forma gratuita si las dimensiones exteriores exceden de 25 centímetros y la devolución se limita a tres residuos por tipo de aparato (retirada 0:1).

Comercio minorista: Los distribuidores que dispongan de una superficie de venta de aparatos eléctricos y electrónicos de al menos 400 metros cuadrados tienen la obligación de retirar RAEE. Además, los comercios minoristas de productos alimenticios que dispongan de una superficie total de venta de al menos 800 metros cuadrados y que distribuyan y comercialicen aparatos eléctricos y electrónicos tienen la obligación de retirar estos residuos varias veces al año o con carácter permanente.

10. Declaración de conformidad

Por la presente, Brüttsch/Rüegger Werkzeuge AG declara que el calibre digital NERIOX cumple los requisitos esenciales de protección/requisitos esenciales establecidos en la legislación comunitaria de armonización que se describe a continuación:

Directiva EMC 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Lugar, fecha: Urdorf, 08/04/2025

Marc Schuler
Director de gestión de productos
Miembro de la Junta Directiva

Zorica Marceta
Directora del área de técnica de medición
Miembro de la plantilla

Használati útmutató – NERIOX digitális tolómérő

HU

Cikksz. 109322.0150 / 109322.0250

1. Bevezetés

Köszönjük, hogy a NERIOX digitális tolómérőt választotta. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A helyes és biztonságos használat érdekében kövesse az utasításokat és figyelmeztetéseket. Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi használat érdekében.

A CE-jelölés termékeken történő elhelyezésével a forgalmazó kijelenti, hogy a termékek megfelelnek a rájuk vonatkozó valamennyi jogi követelménynek. A CE-jelölés terméken való feltüntetése előtt megfelelőségértékelés elvégzése és EU-megfelelőségi nyilatkozat kiadása szükséges.

2. A termék áttekintése

A NERIOX digitális tolómérő egy precíz mérőműszer hosszúságok és belső átmérők, külső átmérők és mélységek méréséhez. Ez a tolómérő a következő jellemzőkkel rendelkezik:

- Mérestartomány: 0–150 mm (Cikksz. 109322.0150/109322.0250)
- Felbontás: 0,01 mm / 0,0005 hüvelyk
- Pontosság: $\pm 0,02$ mm
- Anyag: Rozsdamentes acél (fém alkatrészek), ABS és TPE (műanyag alkatrészek)
- Energiaforrás: Gombelem CR2032 (109322.0150/109322.0250 cikkszámú típushoz)
- Védettség: IP20

3. Biztonsági tudnivalók

Figyelmeztetés: A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Óvja a készüléket a víztől és egyéb folyadékoktól.
- A készüléket csak 0° C és +40 °C közötti hőmérséklet-tartományban használja.
- Az eszközt csak a műszaki adatoknak megfelelően használja (lásd a 7. fejezetet).
- Az eszközt csak műszakilag kifogástalan és biztonságos állapotban használja.
- A digitális tolómérőt a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Óvja az eszközt a mechanikai sérülésektől, rezgésektől, hirtelen mozgásoktól, rázkódástól és ütésektől.
- Soha ne javítsa vagy módosítsa az eszközt saját kezűleg.
- Ne tegye ki túlzott hőnek, közvetlen napfénynek vagy nyílt lángnak.
- Ne használja robbanásveszélyes környezetben.
- Az elem cseréjéhez csak az elemtartó rekesz fedelénél nyissa ki a készülékházat.
- A készüléket -10° C és +60 °C közötti hőmérsékleten tárolja.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemet.
- A CR2032 gombelemet a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

4. Használat

4.1 Be- és kikapcsolás

- A bekapcsoláshoz nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (bal alsó).
- A készülék 5 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

4.2 Mérések elvégzése

1. Nyissa ki a mérőszárat a kívánt szélességre.
2. Olvassa le a mért értéket a kijelzőről.

4.3 Nullázás

Nyomja meg a ZERO (nullázás) gombot (jobb alsó) az aktuális érték nullázásához.

4.4 Mértékegységváltás

Nyomja meg a mm/inch gombot (fent) a milliméter és a hüvelyk közötti váltáshoz.

5. Karbantartás és ápolás

- A tolómérő használatát követően tisztítsa meg a házat egy száraz, puha kendővel. Erős szennyeződés esetén használjon semleges oldószert. Ne használjon szerves oldószereket (például benzint, hígítót vagy alkoholt), mivel ezek károsíthatják az eszközt, és meghibásodást okozhatnak.
- Ne tegye ki az LCD-kijelzőt hosszabb ideig UV-sugárzásnak. 8. Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
- A digitális tolómérő jogosulatlan felnyitása érvényteleníti a garanciát.
- Rendszeresen kalibrálja a készüléket a DIN EN ISO 13385-1:2020-03 szabványnak megfelelően.

6. Hibaelhárítás

- Ha az értékek villognak a kijelzőn, vagy egyáltalán nem láthatók, cserélje ki az elemet.
- Ha az értékek nem változnak a csúszka mozgásakor, vegye ki az elemet, és egy perc múlva helyezze vissza.

7. Műszaki adatok

Tulajdonságok	Érték
Méréstartomány	0–150 mm (Cikksz. 109322.0150/109322.0250)
Felbontás pontosság	0,01 mm / 0,0005 hüvelyk ±0,02 mm
Védettség	IP20
Elem	CR2032 (Cikksz. 109322.0150/109322.0250)

8. Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Az „áthúzott kuka” szimbólum azt jelenti, hogy törvényi kötelezettsége ezeket az eszközöket a nem válogatott kommunális hulladéktól elkülönítve gyűjteni. Tilos a termék háztartási hulladékkal együtt történő elhelyezése, például a vegyes hulladékgyűjtő konténer vagy a sárga szeméthyűjtő használata. A speciális gyűjtőhelyeken és visszaküldési pontokon történő megfelelő ártalmatlanítással elkerülhető a hibás hulladékkezelés. A hulladékmegelőzési intézkedések általában elsőbbséget élveznek a hulladékgazdálkodási intézkedésekkel szemben. A hulladékképzés elkerülését célzó intézkedések közé tartozik különösen az elektromos és elektronikus berendezések élettartamának meghosszabbítása, a meghibásodott készülékek javítása és a használt, még működőképes berendezések értékesítése az ártalmatlanítás helyett.

A régi készülékek visszajuttatásának lehetőségei: A régi készülékek tulajdonosai ingyenesen leadhatják azokat a hulladékkezelési közszolgáltató szervezetek által a régi készülékek visszavételére vagy begyűjtésére létrehozott és rendelkezésre álló létesítményekben. Ezenkívül bizonyos feltételek mellett a visszajuttatás a forgalmazóknál is lehetséges.

Hasonló új eszköz vásárlásakor a forgalmazó köteles ingyenesen visszavenni a régi készüléket (1:1 visszavétel). Ezenkívül a régi készülékek ingyenesen visszavihetők a forgalmazóhoz, ha annak külső méretei nem haladják meg a 25 centimétert. A visszavétel ilyen esetben készüléktípusonként három régi készülékre korlátozódik (0:1 visszavétel).

Kiskereskedelem: A legalább 400 m² alapterületű elektromos, elektronikus berendezés értékesítésére alkalmas eladótérrel rendelkező forgalmazók kötelesek visszavenni a hulladékká vált, használt elektromos és elektronikus berendezéseket. Azok az élelmiszer-kiskereskedők, akik legalább 800 négyzetméter teljes eladótérrel rendelkeznek, és egy naptári évben többször vagy állandó jelleggel elektromos és elektronikus készülékeket is értékesítenek, illetve forgalmaznak, szintén kötelesek azokat visszavenni.

10. Megfelelőségi nyilatkozat

A Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG ezennel kijelenti, hogy a NERIOX digitális tolómérő megfelel az alábbi harmonizációs jogszabályokban meghatározott, alapvető védelmi követelményeknek/általános követelményeknek:

EMC-irányelv 2014/30/EU

RoHS-irányelv 2011/65/EU

A következő harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Hely, dátum: Urdorf, 2025. 04. 08.

Marc Schuler
termékmenedzser-vezető
az igazgatótanács tagja

Zorica Marceta
méréstechnikai részleg vezetője
a csapat tagja

Istruzioni per l'uso del calibro a corsoio digitale NERIOX

IT

Cod. art. 109322.0150/109322.0250

1. Introduzione

Grazie per aver scelto il calibro a corsoio digitale NERIOX. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo. Attenersi alle istruzioni e alle avvertenze per un utilizzo corretto e sicuro. Conservare le istruzioni per l'uso in modo da poterle consultare in caso di necessità.

Apponendo il marchio CE sui propri prodotti, il distributore dichiara che tutti i requisiti legali relativi a tali prodotti sono soddisfatti. Prima di apporre il marchio CE sul prodotto è necessario effettuare una valutazione di conformità e rilasciare una dichiarazione di conformità UE.

2. Panoramica del prodotto

Il calibro a corsoio digitale NERIOX è uno strumento di misura preciso per la determinazione di lunghezze, diametri interni,

diametri esterni e profondità. Questo calibro a corsoio si contraddistingue per le seguenti caratteristiche:

- Intervallo di misura: 0-150 mm (cod. art. 109322.0150/109322.0250)
- Risoluzione: 0,01 mm/0,0005 pollici
- Precisione: $\pm 0,02$ mm
- Materiale: Acciaio inossidabile (parti in metallo), ABS e TPE (parti in plastica)
- Alimentazione: Batteria a bottone CR2032 (adatta al cod. art. 109322.0150/109322.0250)
- Classe di protezione: IP20

3. Istruzioni di sicurezza

Avviso: per evitare lesioni e danni al prodotto, osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Proteggere il dispositivo da acqua e altri liquidi.
- Utilizzare il dispositivo solo in un intervallo di temperatura da 0 °C a +40 °C.
- Utilizzare il dispositivo solo in base alle specifiche tecniche (vedere il capitolo 7)
- Utilizzare il dispositivo solo se tecnicamente ineccepibile e in condizioni di sicurezza operativa
- Smaltire il calibro a corsoio digitale secondo le normative locali
- Proteggere il dispositivo da danni meccanici, vibrazioni, movimenti bruschi, scosse o urti
- Non riparare o apportare modifiche al dispositivo autonomamente in alcun caso
- Non esporre a fonti di calore intense, alla luce diretta del sole o a fiamme libere
- Non utilizzare in aree a rischio di esplosione
- Aprire l'alloggiamento solo in corrispondenza del vano batteria per la sostituzione della batteria
- Conservare il dispositivo a temperature comprese tra -10 °C e +60 °C.
- Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato, rimuovere la batteria.

- Smaltire la batteria a bottone CR2032 secondo le normative locali.

4. Funzionamento

4.1 Accensione e spegnimento

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento (in basso a sinistra) per l'accensione.
- Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

4.2 Esecuzione delle misurazioni

1. Aprire le ganasce di misura alla larghezza desiderata.
2. Leggere la misura sul display.

4.3 Azzeramento

Premere il pulsante ZERO (in basso a destra) per impostare la misura corrente su zero.

4.4 Cambio unità

Premere il pulsante mm/pollici (in alto) per passare dal sistema metrico a quello imperiale e viceversa.

5. Manutenzione e cura

- Dopo aver utilizzato il calibro a corsoio, pulire l'alloggiamento con un panno morbido e asciutto. In caso di sporco ostinato, utilizzare un solvente a reazione neutra. Non utilizzare in nessun caso solventi organici (come benzina, diluenti o alcool ecc.), poiché potrebbero danneggiare il dispositivo e causarne il malfunzionamento.
- Non esporre il display LCD a raggi UV per periodi di tempo prolungati 8. Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici
- L'apertura non autorizzata del calibro a corsoio digitale comporta la perdita della garanzia
- Calibrare regolarmente il dispositivo secondo DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Correzione degli errori

- Se le misure lampeggiano sul display o non è più visibile alcuna indicazione, sostituire la batteria.
- Se le misure non cambiano quando si sposta il cursore, rimuovere la batteria e reinserirla dopo un minuto.

7. Specifiche tecniche

Proprietà	Valore
Intervallo di misura	0-150 mm (cod. art. 109322.0150/109322.0250)
Risoluzione	0,01 mm/0,0005 pollici
Precisione	±0,02 mm
Classe di protezione	IP20
Batteria	CR2032 (cod. art. 109322.0150/109322.0250)

8. Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici

Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" indica che l'utente è obbligato per legge a smaltire questo dispositivo separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. È vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici, come ad es. nel bidone dei rifiuti non riciclabili o degli imballaggi. Evitare di gettare il dispositivo in luoghi non idonei e smaltirlo correttamente presso gli appositi punti di raccolta e riconsegna. In linea di principio, le misure di prevenzione dei rifiuti prevalgono sulle misure di gestione dei rifiuti. In particolare, per quanto riguarda i dispositivi elettrici ed elettronici, si deve prevenire la produzione di rifiuti prendendo in considerazione misure volte a prolungare la loro vita utile, come la riparazione di dispositivi difettosi e la vendita di dispositivi usati funzionanti, anziché la loro destinazione allo smaltimento.

Possibilità di restituzione dei vecchi dispositivi

I proprietari di dispositivi usati possono restituirli gratuitamente, nell'ambito delle modalità di restituzione o raccolta dei rifiuti predisposte e messe a disposizione dagli enti pubblici preposti allo smaltimento dei rifiuti. Inoltre, a determinate condizioni, la restituzione è possibile anche presso i distributori.

Il ritiro da parte del distributore deve avvenire gratuitamente al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo equivalente (ritiro 1:1). Inoltre, è possibile restituire gratuitamente al distributore i vecchi dispositivi purché le dimensioni esterne non siano superiori a 25 centimetri e la restituzione sia limitata a tre dispositivi per tipo (ritiro 0:1).

Vendita al dettaglio: i distributori che dispongono di una superficie di vendita per i dispositivi elettrici ed elettronici di almeno 400 metri quadrati sono tenuti a ritirare i vecchi dispositivi. Inoltre, sono tenuti al ritiro anche i rivenditori di generi alimentari, che hanno una superficie di vendita complessiva di almeno 800 metri quadrati e che offrono e mettono a disposizione sul mercato, più volte nell'anno solare o in modo permanente, anche dispositivi elettrici ed elettronici.

10. Dichiarazione di conformità

Con la presente, Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG dichiara che il calibro a corsoio digitale NERIOX soddisfa i requisiti essenziali di protezione/i requisiti fondamentali stabiliti nelle seguenti normative di armonizzazione:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Luogo, data: Urdorf, 08/04/2025

Marc Schuler
Responsabile della gestione prodotto
misurazione
Membro della direzione

Zorica Marceta
Responsabile settore tecnica di
Membro del management

Návod k obsluze digitálního posuvného měřítka NERIOX

CZ

Výr. č. 109322.0150 / 109322.0250

1. Úvod

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro digitální posuvné měřítko NERIOX. Před jeho prvním použitím si prosím pozorně přečtete tyto návody k obsluze. Pro správné a bezpečné používání dodržujte pokyny a varování. Návod k obsluze si uschovejte, abyste se k němu mohli v případě potřeby vrátit.

Uvedením značky CE na svých produktech distributor prohlašuje, že jsou splněny všechny právní požadavky pro tyto produkty. Před umístěním značky CE na produkt je nutné posouzení shody a vystavení EU prohlášení o shodě.

2. Informace o produktu

Digitální posuvné měřítko NERIOX je přesný měřicí přístroj pro určování délek, vnitřních průměrů, vnějších průměrů a hloubek. Toto posuvné měřítko se vyznačuje následujícími vlastnostmi:

- Rozsah měření: 0–150 mm (výr. č. 109322.0150/109322.0250)
- Rozlišení: 0,01 mm / 0,0005 inch
- Přesnost: $\pm 0,02$ mm
- Materiál: Ušlechtilá ocel (kovové díly), ABS a TPE (plastové díly)
- Zdroj energie: Knoflíková baterie CR2032 (vhodná k výr. č. 109322.0150/109322.0250)
- Třída ochrany: IP20

3. Bezpečnostní pokyny

Výstraha: Dodržujte následující bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a poškození výrobku:

- Chraňte přístroj před vodou a jinými kapalinami.
- Příklad použijte pouze v rozmezí teplot od 0 °C do +40 °C.
- Příklad použijte pouze v souladu s technickými údaji (viz kapitola 7)
- Příklad použijte pouze v technicky bezvadném a provozně bezpečném stavu
- Digitální posuvné měřítko zlikvidujte podle místních předpisů
- Chraňte přístroj před mechanickým poškozením, vibracemi, trhavými pohyby, otřesy nebo nárazy
- Příklad v žádném případě sami neopravujte ani neupravujte
- Nevystavujte ho vysokým teplotám, přímému slunečnímu záření ani otevřenému ohni
- Nepoužívejte ho ve v oblastech s nebezpečím výbuchu
- Plášť přístroje otevírejte jen v místě krytu baterie a jen za účelem výměny baterie
- Příklad skladujte při teplotách mezi –10 °C a +60 °C.
- Jestliže již přístroj nepoužíváte, vyjměte z něho baterii.
- Knoflíkovou baterii CR2032 zlikvidujte podle místních předpisů.

4. Obsluha

4.1 Zapnutí a vypnutí

- Pro zapnutí stiskněte tlačítko ZAP/VYP (dole vlevo).
- Přístroj se navíc po 5 minutách neaktivity automaticky vypne.

4.2 Provádění měření

1. Roztáhněte měřicí hroty na požadovanou šířku.
2. Odečtěte naměřenou hodnotu na displeji.

4.3 Vynulování

Stiskněte tlačítko ZERO (vpravo dole) a vynulujte aktuální naměřenou hodnotu.

4.4 Přepínání jednotek

Stiskněte tlačítko mm/inch (nahore), chcete-li přepínat mezi milimetry a palci.

5. Údržba a péče

- Po použití posuvného měřítka očistěte jeho plášť suchým, měkkým hadříkem. V případě silnějšího znečištění použijte neutrální rozpouštědlo. V žádném případě nepoužívejte organická rozpouštědla (jako benzin, ředidla nebo alkohol) – to by vedlo k poškození a chybnému fungování přístroje.
- LCD displej nevystavujte po delší dobu UV záření 8. Likvidace elektrospotřebičů a elektroniky
- Neautorizované otevření posuvného měřítka vede ke ztrátě záruky
- Přístroj pravidelně kalibrujte podle normy DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Odstraňování chyb

- Jestliže naměřené hodnoty na displeji blikají nebo dokonce vůbec nejsou vidět, vyměňte baterii.
- Jestliže se naměřené hodnoty při pohybu posuvným měřítkem nezmění, odstraňte baterii a po jedné minutě ji znovu vložte.

7. Technické údaje

Vlastnost	Hodnota
Rozsah měření	0–150 mm (výr. č. 109322.0150/109322.0250)
Rozlišení	0,01 mm / 0,0005 inch
Přesnost	±0,02 mm
Třída ochrany	IP20
Baterie	CR2032 (výr. č. 109322.0150/109322.0250)

8. Likvidace elektrospotřebičů a elektroniky

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ znamená, že jste ze zákona povinni likvidovat tyto přístroje zvláště, jako tříděný odpad. Jejich odkládání do domovního odpadu, např. do popelnice na směsný odpad nebo do žluté popelnice, je zakázáno. Přístroje odkládejte na k tomu určená speciální sběrná místa nebo na místa zpětného odběru. Opatření zamezující vzniku odpadu mají obecně přednost před opatřeními pro nakládání s odpadem. Jako opatření zamezující vzniku odpadu přichází u elektrospotřebičů a elektroniky v úvahu zejména prodloužení životnosti díky opravě vadných přístrojů a prodej funkčních použitých přístrojů namísto jejich likvidace.

Možnosti zpětného odběru starých přístrojů Majitelé mohou své staré přístroje bezplatně odevzdat na sběrných místech nebo na místech zpětného odběru, poskytovaných a zřizovaných veřejnoprávními subjekty, které zajišťují likvidaci odpadu. Kromě toho je zpětný odběr za určitých předpokladů možný také u distributorů.

Zpětný odběr distributorem probíhá bezplatně při zakoupení rovnocenného nového přístroje (zpětný odběr 1:1). Navíc existuje možnost bezplatně odevzdat staré přístroje distributorovi, pokud jejich vnější rozměry nepřesahují 25 cm a pokud se jedná o maximálně tři přístroje stejného druhu (zpětný odběr 0:1).

Maloobchod: Prodejci, kteří disponují prodejní plochou pro elektrospotřebiče a elektroniku o velikosti nejméně 400 metrů čtverečních, mají povinnost zpětně odebírat staré přístroje. Povinnost zpětného odběru mají kromě toho také maloobchodníci s potravinami, kteří disponují prodejní plochou o velikosti nejméně 800 metrů čtverečních a několikrát za rok nebo trvale nabízejí a prodávají také elektrospotřebiče a elektroniku.

10. Prohlášení o shodě

Tímto společnost Brüttsch/Rüegger Werkzeuge AG, prohlašuje, že výrobek Digitální posuvné měřítko NERIOX splňuje zásadní požadavky na ochranu / základní požadavky stanovené níže uvedenými harmonizovanými předpisy:

Směrnice 2014/30/EU (EMC)

Směrnice 2011/65/EU (RoHS)

Byly aplikovány následující harmonizované normy:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Místo, datum: Urdorf 08.04.2025

Marc Schuler
Vedoucí produktového managementu
Člen vedení společnosti

Zorica Marceta
Vedoucí úseku měřicí techniky
Člen týmu

Bedieningsinstructies NERIOX digitale schuifmaat

NL

Art.nr. 109322.0150 / 109322.0250

1. Inleiding

Bedankt dat u hebt gekozen voor de NERIOX digitale schuifmaat. Lees deze bedieningsinstructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Volg de instructies en waarschuwingen voor correct en veilig gebruik. Bewaar de bedieningsinstructies zodat deze indien nodig kunnen worden geraadpleegd.

Met de CE-markering op zijn producten verklaart de distributeur dat aan alle wettelijke vereisten voor deze producten is voldaan. Voordat de CE-markering op het product mag worden aangebracht, moeten een conformiteitsbeoordeling en een EU-conformiteitsverklaring worden afgegeven.

2. Productoverzicht

De NERIOX digitale schuifmaat is een nauwkeurig meetinstrument voor het bepalen van lengtes, binnendiameters,

buitendiameters en dieptes. Deze schuifmaat heeft de volgende kenmerken:

- Meetbereik: 0–150 mm (art.nr. 109322.0150/109322.0250)
- Resolutie: 0,01 mm / 0,0005 inch
- Nauwkeurigheid: $\pm 0,02$ mm
- Materiaal: Roestvrij staal (metalen onderdelen), ABS en TPE (kunststof onderdelen)
- Energiebron: Knoopcel CR2032 (geschikt voor art.nr. 109322.0150/109322.0250)
- Beschermingsklasse: IP20

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwing: Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om letsel en productschade te voorkomen:

- Bescherm het apparaat tegen water en andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat alleen in een temperatuurbereik van 0 °C tot 40 °C.
- Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de technische gegevens (zie hoofdstuk 7)
- Gebruik het apparaat alleen in technisch perfecte en veilige staat
- Voer de digitale schuifmaat af volgens de plaatselijke voorschriften
- Bescherm het apparaat tegen mechanische schade, trillingen, schokkerige bewegingen, schokken of stoten
- Repareer of modificeer het apparaat nooit zelf
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige hitte, direct zonlicht of open vuur
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen
- Open de behuizing alleen aan het batterijdeksel om de batterij te vervangen
- Bewaar het apparaat bij temperaturen tussen -10 °C en +60 °C.
- Verwijder de batterij wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

- Voer de CR2032-knoopcel af volgens de plaatselijke voorschriften.

4. Bediening

4.1 In- en uitschakelen

- Druk op de aan/uit-knop (linksonder) om het apparaat in te schakelen.
- Het apparaat schakelt automatisch uit na 5 minuten inactiviteit.

4.2 Metingen uitvoeren

1. Open de meetbekken tot de gewenste breedte.
2. Lees de gemeten waarde af op het display.

4.3 Nullen

Druk op de knop ZERO (rechtsonder) om de huidige meetwaarde te nullen.

4.4 Andere eenheid kiezen

Druk op de knop mm/inch (boven) om te schakelen tussen millimeters en inches.

5. Onderhoud en verzorging

- Reinig na gebruik van de schuifmaat de behuizing met een droge, zachte doek. Gebruik bij zware vervuiling een neutraal oplosmiddel. Gebruik nooit organische oplosmiddelen (zoals benzine, verdunner, alcohol etc.), omdat deze het apparaat kunnen beschadigen en storingen kunnen veroorzaken
- Stel het LCD-scherm niet gedurende langere tijd bloot aan UV-straling
- 8. Afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur
- Door ongeautoriseerd openen van de digitale schuifmaat vervalt de garantie
- Kalibreer het apparaat regelmatig conform EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Problemen oplossen

- Als de meetwaarden op het display knipperen of niet meer zichtbaar zijn, vervangt u de batterij.
- Als de meetwaarden niet veranderen wanneer de schuif wordt verplaatst, verwijdert u de batterij en plaatst u deze na één minuut terug.

7. Technische gegevens

Eigenschap	Waarde
Meetbereik	0-150 mm (art.nr. 109322.0150/109322.0250)
Resolutie	0,01 mm / 0,0005 inch
Nauwkeurigheid	±0,02 mm
Beschermingsklasse	IP20
Batterij	CR2032 (art.nr. 109322.0150/109322.0250)

8. Afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur

Het symbool van de "doorgekruiste vuilnisbak" betekent dat u wettelijk verplicht bent om deze apparaten gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval te verzamelen. Het afvoeren van het product bij huishoudelijk afval, zoals restafval of verpakkingsafval is verboden. Zorg dat u het apparaat op de juiste wijze afvoert bij speciale inzamel- en teruggavepunten. Afvalpreventiemaatregelen hebben over het algemeen voorrang boven maatregelen voor afvalbeheer. De maatregelen ter voorkoming van afval omvatten met name de verlenging van de levensduur van elektrische en elektronische apparatuur door reparatie van defecte apparatuur en verkoop van functionele gebruikte apparatuur in plaats van aanlevering voor verwijdering.

Mogelijkheden voor teruggave van oude apparatuur

Eigenaren van oude apparaten kunnen deze gratis inleveren binnen het kader van de opties voor het inleveren of inzamelen van oude apparaten die zijn opgezet en beschikbaar gesteld door openbare afvalverwerkingsinstanties. Daarnaast is teruggave onder bepaalde voorwaarden ook mogelijk bij verkopers.

De verkoper moet de goederen kosteloos terugnemen bij de aankoop van een soortgelijk nieuw apparaat (1:1 terugname). Bovendien is het mogelijk om oude apparaten gratis aan de verkoper te retourneren als de buitenafmetingen niet groter zijn dan 25 cm en de teruggave beperkt blijft tot drie oude apparaten per type apparaat (0:1 terugname).

Detailhandel: Verkopers met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 vierkante meter voor elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht oude elektrische en elektronische apparatuur terug te nemen. Bovendien zijn detailhandelaren in levensmiddelen verplicht tot terugname als zij een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 vierkante meter hebben en meerdere malen per kalenderjaar of permanent elektrische en elektronische apparatuur aanbieden en op de markt brengen.

10. Verklaring van overeenstemming

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG verklaart hierbij dat de NERIOX digitale schuifmaat voldoet aan de essentiële beschermingseisen/fundamentele eisen die zijn vastgelegd in de hieronder gespecificeerde harmonisatiewetgeving:

EMC-richtlijn 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Plaats, datum: Urdorf, 08-04-2025

Marc Schuler
Hoofd Productmanagement
Lid van de directie

Zorica Marceta
Hoofd Meettechniek
Lid van het kader

Instrukcja obsługi suwmiarki cyfrowej NERIOX

PL

Nr art. 109322.0150 / 109322.0250

1. Wstęp

Dziękujemy za zakup suwmiarki cyfrowej NERIOX. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem. Przestrzegaj wskazówek i ostrzeżeń, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie. Zachowaj instrukcję obsługi na przyszłość, aby móc w razie potrzeby z niej skorzystać.

Poprzez oznaczenie CE na swoich produktach podmiot wprowadzający produkt do obrotu oświadcza, że spełnione zostały wszystkie wymogi prawne dotyczące tych produktów. Przed umieszczeniem oznakowania CE na produkcie wymagane jest przeprowadzenie oceny zgodności oraz wystawienie deklaracji zgodności UE.

2. Przegląd produktu

Suwmiarka cyfrowa NERIOX to precyzyjny przyrząd pomiarowy do określania długości, średnic wewnętrznych,

średnic zewnętrznych i głębokości. Suwmiarka ta charakteryzuje się następującymi cechami:

- Zakres pomiaru: 0 – 150 mm (nr art. 109322.0150/109322.0250)
- Rozdzielczość: 0,01 mm / 0,0005 cala
- Dokładność: $\pm 0,02$ mm
- Materiał: Stal nierdzewna (części metalowe), ABS i TPE (części plastikowe)
- Źródło zasilania: Ogniwo guzikowe CR2032 (odpowiednie dla art. nr 109322.0150/109322.0250)
- Klasa ochrony: IP20

3. Instrukcje bezpieczeństwa

Ostrzeżenie: Przestrzegaj poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia:

- Chroń urządzenie przed wodą i innymi płynami.
- Używaj urządzenia wyłącznie w zakresie temperatur od 0°C do +40°C.
- Używaj urządzenia zgodnie z danymi technicznymi (patrz rozdział 7)
- Używaj urządzenia wyłącznie w stanie technicznie sprawnym i bezpiecznym do eksploatacji
- Suwmiarkę cyfrową należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Chroń urządzenie przed uszkodzeniami mechanicznymi, wibracjami, gwałtownymi ruchami, wstrząsami lub uderzeniami
- Nigdy nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego nasłonecznienia ani otwartego ognia
- Nie używaj urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem

- Otwieraj obudowę wyłącznie w celu wymiany baterii i tylko w miejscu pokrywy baterii
- Przechowuj urządzenie w temperaturze od -10°C do +60°C.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterię.
- Utylizuj baterię guzikową CR2032 zgodnie z lokalnymi przepisami.

4. Obsługa

4.1 Włączanie i wyłączanie

- Naciśnij przycisk wł./wył. (w lewym dolnym rogu), aby włączyć urządzenie.
- Urządzenie wyłącza się również automatycznie po 5 minutach bezczynności

4.2 Dokonywanie pomiarów

1. Otwórz ramiona pomiarowe na żądaną szerokość.
2. Odczytaj zmierzoną wartość na wyświetlaczu.

4.3 Zerowanie

Naciśnij przycisk ZERO (prawy dolny róg), aby wyzerować bieżącą wartość pomiarową.

4.4 Zmiana jednostek

Naciśnij przycisk mm/cal (u góry), aby przełączać między milimetrami i calami.

5. Konserwacja i pielęgnacja

- Po użyciu suwmiarki należy wyczyścić jej obudowę suchą, miękką ściereczką. W przypadku silnych zabrudzeń użyj neutralnego środka czyszczącego. Nigdy nie używaj rozpuszczalników organicznych (takich jak benzyna, rozcieńczalnik lub alkohol itp.) – spowoduje to uszkodzenie urządzenia i jego nieprawidłowe działanie.
- Nie wystawiaj wyświetlacza LCD na długotrwałe działanie promieniowania UV 8. Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych
- Nieautoryzowane otwarcie suwmiarki cyfrowej prowadzi do utraty gwarancji.
- Regularnie kalibruj urządzenie zgodnie z normą DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Usuwanie usterek

- Jeśli wartości pomiarowe na wyświetlaczu migają lub nie są w ogóle widoczne, wymień baterię.
- Jeśli wartości pomiarowe nie zmieniają się po przesunięciu suwaka, wyjmij baterię i włóż ją ponownie po upływie minuty.

7. Dane techniczne

Cecha	Wartość
Zakres pomiaru	0 – 150 mm (nr art. 109322.0150/109322.0250)
Rozdzielczość	0,01 mm / 0,0005 cala
Dokładność	±0,02 mm
Klasa ochrony	IP20
Bateria	CR2032 (nr art. 109322.0150/109322.0250)

8. Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Symbol „przekreślonego kosza na śmieci” oznacza, że użytkownik ma prawny obowiązek przekazania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do odpowiedniego systemu zbiórki, oddzielonego od niesegregowanych odpadów komunalnych. Zabrania się wyrzucania takich urządzeń do odpadów domowych, takich jak pojemnik na odpady zmieszane czy żółty pojemnik na tworzywa sztuczne. Unikaj niewłaściwej utylizacji, korzystając z wyznaczonych punktów zbiórki lub zwrotu. Działania mające na celu zapobieganie powstawaniu odpadów mają zawsze pierwszeństwo przed środkami zarządzania odpadami. Środki zapobiegania powstawaniu odpadów w odniesieniu do urządzeń elektrycznych i elektronicznych obejmują w szczególności przedłużenie ich żywotności poprzez naprawę uszkodzonych urządzeń i sprzedaż funkcjonalnych używanych urządzeń zamiast ich utylizacji.

Możliwości zwrotu zużytych urządzeń

Posiadacze zużytych urządzeń mogą je bezpłatnie oddać w ramach systemów zwrotu lub zbiórki, które zostały utworzone i udostępnione przez publicznych operatorów systemów gospodarowania odpadami. Ponadto zwrot jest możliwy także u sprzedawców, pod pewnymi warunkami.

Zwrot przez sprzedawcę jest bezpłatny przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu (zwrot 1:1). Dodatkowo istnieje możliwość bezpłatnego zwrotu zużytych urządzeń do sprzedawcy, jeśli zewnętrzne wymiary urządzenia nie przekraczają 25 centymetrów, a zwrot dotyczy maksymalnie trzech urządzeń tego samego rodzaju (zwrot 0:1).

Sprzedaż detaliczna: Sprzedawcy detaliczni dysponujący powierzchnią sprzedaży urządzeń elektrycznych i elektronicznych co najmniej 400 m² są zobowiązani do przyjmowania zużytych urządzeń. Do odbioru zużytego sprzętu zobowiązani są także detaliści z branży spożywczej, jeśli całkowita powierzchnia sprzedaży przekracza 800 m², a oferują oni również sprzedaż urządzeń elektrycznych i elektronicznych – zarówno okresowo, jak i na stałe.

10. Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Brüttsch/Rüegger Werkzeuge AG oświadcza, że suwmiarka NERIOX spełnia zasadnicze wymagania w zakresie bezpieczeństwa określone w poniższych aktach prawnych dotyczących harmonizacji:

Dyrektywa EMC 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Miejsce, data: Urdorf, 08.04.2025

Marc Schuler
Kierownik ds. zarządzania produktem
Członek zarządu

Zorica Marceta
Kierownik działu techniki pomiarowej
Członek kadry

Instrucțiuni de utilizare șubler digital NERIOX

RO

Nr. art. 109322.0150 / 109322.0250

1. Introducere

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați șublerul digital NERIOX. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de prima utilizare. Respectați indicațiile și avertizările, pentru o utilizare corectă și sigură. Păstrați instrucțiunile de utilizare, pentru a le putea consulta în caz de nevoie.

Prin marcajul CE de pe produsele sale, distribuitorul declară că sunt îndeplinite toate cerințele legale pentru aceste produse. Înainte de aplicarea marcajului CE pe produs este necesară o evaluare a conformității și emiterea unei declarații de conformitate UE.

2. Prezentare generală a produsului

Șublerul digital NERIOX este un instrument de măsurare precis pentru determinarea lungimilor, diametrelor interioare,

diametrelor exterioare și adâncimilor. Acest șubler se remarcă prin următoarele caracteristici:

- Interval de măsurare: 0–150 mm (nr. art. 109322.0150/109322.0250)
- Rezoluție: 0,01 mm / 0,0005 inch
- Precizie: $\pm 0,02$ mm
- Material: oțel inoxidabil (piese metalice), ABS și TPE (piese din material plastic)
- Sursă de energie: Baterie tip pastilă CR2032 (adecvată pentru nr. art. 109322.0150/109322.0250)
- Clasa de protecție: IP20

3. Instrucțiuni de siguranță

Avertizare: Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță, pentru a evita accidentări și deteriorări ale produsului:

- Protejați aparatul de apă și alte lichide.
- Utilizați aparatul numai în intervalul de temperatură de la 0 °C până la +40 °C.
- Utilizați aparatul numai corespunzător datelor tehnice (consultați capitolul 7)
- Utilizați aparatul numai în stare tehnică impecabilă și în stare de funcționare sigură
- Eliminați șublerul digital conform dispozițiilor locale
- Protejați aparatul împotriva deteriorărilor mecanice, vibrațiilor, mișcărilor bruște, șocurilor sau loviturilor
- În niciun caz, nu reparați sau modificați personal aparatul
- Nu expuneți la căldură puternică, raze solare directe sau foc deschis
- Nu utilizați în zone cu pericol de explozie
- Deschideți carcasa doar la capacul bateriei, pentru înlocuirea bateriei
- Depozitați aparatul la temperaturi între -10 °C și +60 °C.

- Scoateți bateria, dacă nu folosiți aparatul o perioadă mai îndelungată.
- Eliminați bateria tip pastilă CR2032 conform dispozițiilor locale.

4. Utilizare

4.1 Pornire și oprire

- Apăsăți tasta pornit/oprit (stânga jos) pentru pornire.
- După 5 minute de inactivitate, aparatul se oprește automat.

4.2 Efectuarea de măsurători

1. Deschideți brațele de măsurare la distanța dorită.
2. Citiți valoarea măsurată pe ecran.

4.3 Setarea la zero

Apăsăți tasta ZERO (dreapta jos), pentru a seta la zero valoarea măsurată actuală.

4.4 Schimbarea unității

Apăsăți tasta mm/inch (sus), pentru a schimba între milimetri și inchi.

5. Întreținere și îngrijire

- După utilizarea șublerului, curățați carcasa cu o lavetă uscată și moale. În cazul murdăriei puternice, folosiți un solvent cu reacție neutră. Nu folosiți în niciun caz solvenți organici (cum ar fi benzină, diluant sau alcool etc.) – acest lucru poate duce la deteriorări și funcționări defectuoase ale aparatului.
- Nu expuneți ecranul LCD pentru un timp mai îndelungat la radiații UV 8. Eliminarea echipamentelor electrice și electronice
- Deschiderea neautorizată a șublerului digital duce la pierderea garanției
- Calibrați periodic aparatul conform DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Depanare

- În cazul în care valorile măsurate sunt afișate intermitent pe ecran sau nu mai este vizibil niciun afișaj, vă rugăm să înlocuiți bateria.
- Dacă valorile măsurate se modifică la mișcarea șublerului, scoateți bateria și introduceți-o din nou după un minut.

7. Date tehnice

Caracteristică	Valoare
Interval de măsurare	0-150 mm (nr. art. 109322.0150/109322.0250)
Rezoluție	0,01 mm / 0,0005 inch
Precizie	±0,02 mm
Clasa de protecție	IP20
Baterie	CR2032 (nr. art. 109322.0150/109322.0250)

8. Eliminarea echipamentelor electrice și electronice

Simbolul cu „tomberonul de gunoi tăiat” înseamnă că aveți obligația legală de a elimina aceste aparate separat de deșeurile menajere nesortate. Este interzisă eliminarea împreună cu deșeurile menajere, ca de exemplu tomberonul cu resturi menajere sau tomberonul galben. Evitați aruncarea incorectă a produselor prin eliminarea corectă în punctele speciale de colectare și returnare. Măsurile de prevenire a producerii de deșeurii au prioritate față de măsurile de gestionare a deșeurilor. Măsurile de prevenire a producerii de deșeurii în cazul echipamentelor electrice și electronice includ, în special, prelungirea duratei de viață a acestora prin repararea echipamentelor defecte și vânzarea echipamentelor uzate funcționale, în locul eliminării acestora.

Modalități de returnare a aparatelor vechi

Deținătorii de aparate vechi le pot preda gratuit în cadrul programelor de returnare sau colectare a aparatelor vechi, organizate și puse la dispoziție de către organismele publice responsabile cu eliminarea deșeurilor. În plus, returnarea este posibilă, în anumite condiții, și la distribuitori.

Preluarea de către distribuitor trebuie să se facă gratuit la achiziționarea unui aparat nou de același tip (preluare 1:1). În plus, există posibilitatea de a returna gratuit aparatele vechi distribuitorului, dacă dimensiunile exterioare nu depășesc 25 de centimetri și returnarea se limitează la trei aparate vechi de fiecare tip (preluare 0:1).

Comerțul cu amănuntul: Distribuitorii care dispun de o suprafață de vânzare pentru echipamente electrice și electronice de cel puțin 400 de metri pătrați sunt obligați să preia aparate electrice uzate. De asemenea, sunt obligați să preia produsele vechi comercianții cu amănuntul din sectorul alimentar, care dispun de o suprafață totală de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați și care, de mai multe ori pe an sau în mod permanent, oferă și pun la dispoziție pe piață echipamente electrice și electronice.

10. Declarație de conformitate

Prin prezenta, Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG declară că șublerul digital NERIOX respectă cerințele esențiale de protecție/cerințele fundamentale stabilite în actele legislative de armonizare menționate mai jos:

Directiva CEM 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Localitate, data: Urdorf, 08.04.2025

Marc Schuler
Director management de produs
măsurare
Membru al conducerii

Zorica Marceta
Director departament Tehnici de
Membră a echipei

Návod na obsluhu digitálneho posuvného meradla NERIOX

SK

Č. art. 109322.0150 / 109322.0250

1. Úvod

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre digitálne posuvné meradlo NERIOX. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tieto návody na obsluhu. Pre správne a bezpečné použitie si povšimnite pokyny a výstrahy. Uschovajte si tento návod na obsluhu, aby ste sa v prípade potreby mohli k nemu vrátiť.

Distribútor označením svojich výrobkov značkou CE vyhlasuje, že pre tieto výrobky sú splnené všetky právne požiadavky. Pred označením výrobku značkou CE sa vyžaduje posúdenie zhody a vystavenie vyhlásenia o zhode EÚ.

2. Prehľad výrobku

Digitálne posuvné meradlo NERIOX je presný merací prístroj na určenie dĺžky, vnútorného priemeru, vonkajšieho priemeru a hĺbky. Toto posuvné meradlo sa vyznačuje nasledujúcimi vlastnosťami:

- Rozsah merania: 0 – 150 mm (č. art. 109322.0150/109322.0250)
- Rozlíšenie: 0,01 mm/0,0005 palca
- Presnosť: $\pm 0,02$ mm
- Materiál: Nehrdzavejúca oceľ (kovové časti), ABS a TPE (plastové časti)
- Zdroj energie: Gombíková batéria CR2032 (vhodný k č. art. 109322.0150/109322.0250)
- Trieda ochrany: IP20

3. Bezpečnostné pokyny

Výstraha: Aby ste zabránili poraneniam a poškodeniam výrobku, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Prístroj chráňte pred vodou a inými tekutinami.
- Prístroj používajte len v rozsahu teploty 0 °C až +40 °C.
- Prístroj používajte len v súlade s technickými údajmi (pozri kapitolu 7).
- Prístroj používajte len v technicky bezchybnom a prevádzkovo bezpečnom stave.
- Digitálne posuvné meradlo zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
- Prístroj chráňte pred mechanickým poškodením, vibráciami, trhavým pohybom, otrasmi alebo nárazmi.
- V žiadnom prípade sami prístroj neopravujte a ani neupravujte.
- Nevystavujte vysokej teplote, priamemu slnečnému žiareniu alebo otvorenému ohňu.
- Nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Teleso otvárajte len prostredníctvom krytu batérie kvôli výmene batérie.
- Prístroj skladujte pri teplotách v rozsahu -10 °C a +60 °C.
- Ak sa prístroj dlhšie nepoužíva, odstráňte batérie.
- Gombíkovú batériu CR2032 zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

4. Obsluha

4.1 Zapnutie a vypnutie

- Na zapnutie stlačte tlačidlo zap./vyp. (vľavo dolu).
- Prístroj sa po 5 minútach nečinnosti automaticky vypne.

4.2 Meranie

1. Roztiahnite meraciu čeľusť na požadovanú vzdialenosť.
2. Prečítajte nameranú hodnotu na displeji.

4.3 Vynulovanie

Na vynulovanie aktuálne nameranej hodnoty stlačte tlačidlo ZERO (vpravo dolu).

4.4 Zmena jednotiek

Na prepínanie medzi milimetrami a palcami stlačte tlačidlo mm/inch (hore).

5. Údržba a ošetrovanie

- Po použití posuvného meradla teleso vyčistite suchou a mäkkou handrou. Pri silnom znečistení použite neutrálne reagujúce rozpúšťadlo. V žiadnom prípade nepoužívajte organické rozpúšťadlá (ako je benzín, riedidlo alebo alkohol atď.) – spôsobuje to poškodenia a chýbnú funkciu zariadenia.
- LCD displej nevystavujte na dlhší čas UV žiareniu. 8. Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov
- Neoprávnené otvorenie digitálneho posuvného meradla má za následok stratu záruky.
- Prístroj pravidelne kalibrujte podľa DIN EN ISO 13385-1:2020-03.

6. Odstránenie chyby

- Ak namerané hodnoty na displeji blikajú alebo nie je vidieť žiadne zobrazenie, vymeňte batériu.
- Ak sa pri pohybe posuvného meradla namerané hodnoty nemenia, vyberte batériu a po minúte ju znovu vložte.

7. Technické údaje

Vlastnosť	Hodnota
Rozsah merania	0 – 150 mm (č. art. 109322.0150/109322.0250)
Rozlíšenie	0,01 mm/0,0005 palca
Presnosť	±0,02 mm
Trieda ochrany	IP20
Batéria	CR2032 (č. art. 109322.0150/109322.0250)

8. Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov

Symbol „prečiarknutej nádoby na odpad“ znamená, že máte podľa zákona povinnosť takéto prístroje likvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Likvidácia vyhodnením do domového odpadu, ako napríklad nádob komunálneho odpadu alebo žltých nádob na odpad je zakázaná. Zabráňte nesprávnej likvidácii tým, že odpad správne zlikvidujete na špeciálnych zberných a odovzdávacích miestach. Opatrenia na zníženie množstva odpadu majú v zásade prednosť pred opatreniami odpadového hospodárstva. Ako opatrenia na zníženie množstva odpadu prichádza v prípade elektrických a elektronických zariadení do úvahy predovšetkým predĺženie životnosti opravou pokazených zariadení a predaj funkčných použitých zariadení namiesto ich vyhodnenia.

Možnosti odovzdania starých spotrebičov Majitelia starých spotrebičov ich môžu bezplatne odovzdať v rámci možností odovzdania alebo zberu starých spotrebičov, ktoré zriadili a poskytli verejné organizácie na likvidáciu odpadu. Okrem toho je odovzdanie možné aj u predajcov za určitých podmienok.

Predajca je povinný prevziať staré zariadenie bezplatne v prípade kúpy rovnakého nového zariadenia (prevzatie 1:1). Okrem toho existuje možnosť odovzdať staré zariadenia bezplatne predajcovi v prípade, ak vonkajšie rozmery nie sú väčšie ako 25 centimetrov a odovzdanie sa obmedzuje na tri staré zariadenia na jeden typ zariadenia (prevzatie 0:1).

Maloobchod: Predajcovia, ktorí disponujú predajnou plochou pre elektrické a elektronické zariadenia minimálne 400 metrov štvorcových, sú povinní staré elektrické spotrebiče prevziať. Povinnosť prevziať spotrebiče majú maloobchodníci s potravinami, ktorí disponujú celkovou predajnou plochou minimálne 800 metrov štvorcových a viackrát v kalendárnom roku alebo trvalo ponúkajú a na trhu sprístupňujú elektrické a elektronické spotrebiče.

10. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG vyhlasuje, že digitálne posuvné meradlo NERIOX vyhovuje podstatným požiadavkám na ochranu/základným požiadavkám, ktoré sú definované v nasledujúcich uvedených harmonizovaných právnych predpisoch:

Smernica EMK 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ

Použité boli nasledujúce harmonizované normy:

EN IEC 55015:2019 + A11:2020

EN 61547:2023

EN IEC 63000:2018

Miesto, dátum: Urdorf, 08.04.2025

Marc Schuler
Vedúci manažmentu výrobkov
Člen manažmentu spoločnosti

Zorica Marceta
Vedúca úseku meracej techniky
Člen vedenia